



МСТИТЕЛЬ ДАК. ВОЗВРАЩЕНИЕ.....5

Сценарий: Гвидо Мартина

Художник: Романо Скарпа

Тушь: Джордже Каваццано

Цвет: Nea Aktina A.E. при участии

Николь и Трэвиса Сайтлер

Шрифты: Николь и Трэвис Сайтлер

Перевод и диалоги: Гэри Лич

МУЖЕСТВЕННОЕ ИСКУССТВО.....35

Сценарий: Дик Кинни

Художник: Ал Хаббард

Цвет: Digikore Studios

Шрифты: Николь и Трэвис Сайтлер



УДК 821.111(73)-053.2

ББК 84(7Сое)-44

М25

Donald Duck: Revenge of the Duck Avenger

Originally published in the English language by IDW Publishing under the title Donald Duck: Revenge of the Duck Avenger

Series Editor: Sarah Gaydos. Archival Editor: David Gerstein

Cover Artist: Andrea Freccero. Cover Colorist: Mario Perrotta. Collection Editors: Justin Eisinger & Alonso Simon.

Collection Design: Clyde Grapa. Publisher: Ted Adams

Мартина, Гвидо.

M25 Мститель Дак. Возвращение / Гвидо Мартина, Дик Кинни, Ларс Дженсен и др. / пер. с англ. З. Томилиной. — Москва : Издательство АСТ, 2019. — 128 с. — (Disney Comics. Лучшие истории про Дональда Дака и его друзей).

ISBN 978-5-17-112398-7

Дядюшка Скудруж и удачливый кузен Глэдстоун Гандер заставляют Дональда снова примерить супергеройский костюм Мстителя... а также вооружиться новыми изобретениями Винта Разболтайла! В истории «Охотники за гусевидениями» Глэдстоун выигрывает замок, в котором обитают призраки, но Дональд делает всё, чтобы они там и остались! А неудачливый кузен Фетри пытается открыть свой клуб карате, чтобы научить других самообороне.

© 2019 Disney Enterprises, Inc.

© З.В. Томилина, перевод на русский язык

© ООО «Издательство АСТ», 2019

ПРОДЕЛКИ С ПЕЧЕНЬЕМ.....75

Сценарий: Кнут Наерум

Художник: Даан Иппес

Цвет: Digikore Studios

Шрифты: Николь и Трэвис Сайтлер



Их?! Страшными?!
Да ты издеваешься!

Эй! Ты слышал мою «тренировку стона»!
Мы безнадёжны только на девяносто девять процентов... Клянусь!

ОХОТНИКИ ЗА ГУСЕВИДЕНИЯМИ.....83

Сценарий: Ларс Дженсен

Художник: Флемминг Андерсен

Цвет: Digikore Studios

Шрифты: Николь и Трэвис Сайтлер

Диалоги: Ларс Дженсен и Дэвид Герштейн

НИКОГО НЕТ ДОМА!.....113

Сценарий: Дейв Роусон

Художники: Хосе Мария Манрике и Сесар Фериоли

Цвет: Digikore Studios

Шрифты: Николь и Трэвис Сайтлер

Литературно-художественное издание
Эдеби-көркем басымым
Для среднего и старшего школьного возраста
Орта және жоғары жақсa араңынан

Серия «Disney Comics».

Лучшие истории про Дональда Дака и его друзей»

Гвидо Мартина, Дик Кинни, Ларс Дженсен и др.

МСТИТЕЛЬ ДАК. ВОЗВРАЩЕНИЕ

Заведующий редакцией Сергей Тишков
Ответственный редактор Елизавета Нефедова
Переводчик Зоя Томилина Редактор Дарья Жаркова
Оформление обложки и компьютерная вёрстка:
Екатерина Климова

Подписано в печать 12.03.2019. Формат 70x100/16. Усл. печ. л. 10.4
Печать офсетная. Гарнитура Laffayette Comic Pro. Бумага мелованная.
Тираж экз. Заказ

Произведено в Российской Федерации
Изготовлено в 2019 г.

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, Российская Федерация, г. Москва, Звездный бульвар, д. 21, стр. 1,
комн. 705, пом. I, этаж 7
Наш электронный адрес: WWW.ASTR.RU
Интернет-магазин: book24.ru

Общероссийский классификатор продукции ОК-005-93,
том 2: 953000 – книги, брошюры печатные
ТР ТС 007/2011

Өндіруші: ЖШҚ «АСТ баспасы»
129085, Мәскеу к., Звёздный бульвары, 21-үй, 1-күрүліс, 705-бөлме, I жай, 7-қабат
Біздің электрондық мекенжаймызы: www.ast.ru Е-mail: mainstream@ast.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz

Интернет-дукен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».
Казакстан Республикасындағы импорттаяшы «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию
в Республике Казахстан:

ТОО «РДЦ-Алматы»

Казакстан Республикасында дистрибутор
жөнө енін бойынша арзы-талаптарды кабылдаушының
екілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы к., Домбровский кеш., 3^{кә}, литер Б, офис 1.

Тел.: 8 (727) 251 58 12, вн. 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Факс: 8 (727) 251 58 12, вн. 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Тауар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: 2019

Өттімінің жаһандық мерзімі шектелмеген.

Өнілдірген мемлекет: Ресей

Сертификация қарастырылған





Художник **Андреа Фреччери**, цвет **Макс Монедуро**

Disney

Дональд Дак

Мститель Дак

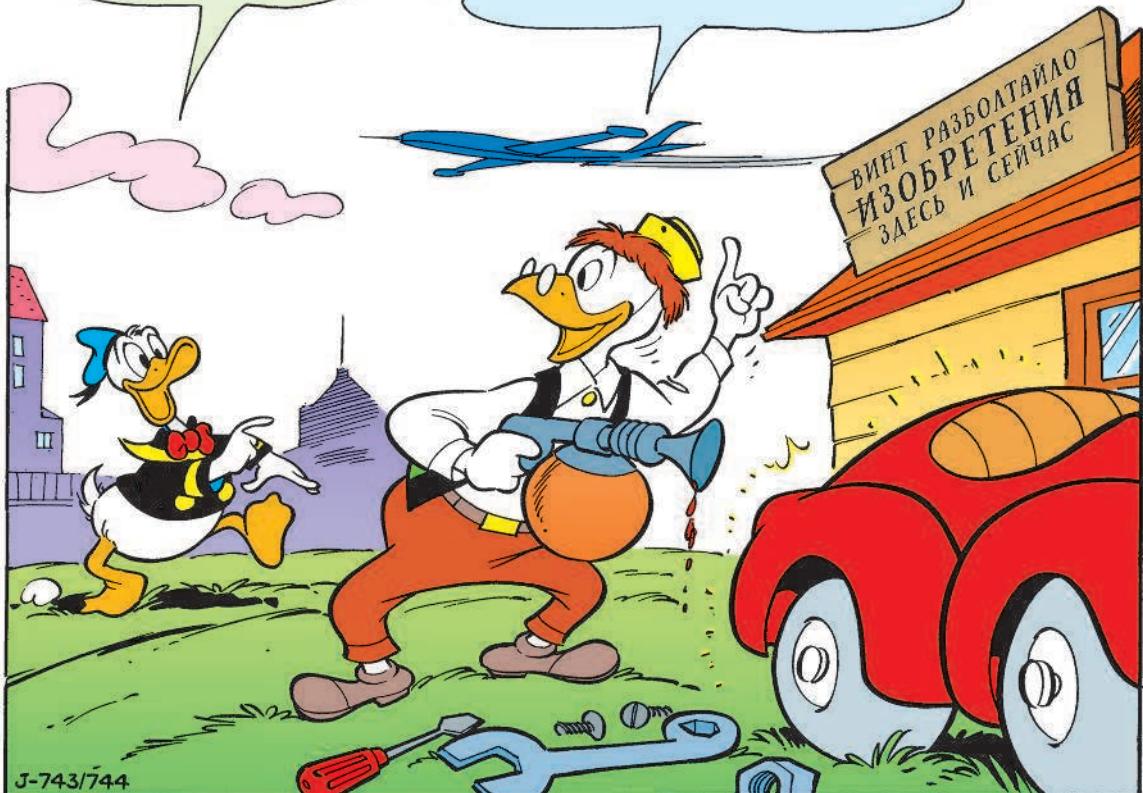
ВОЗВРАЩЕНИЕ

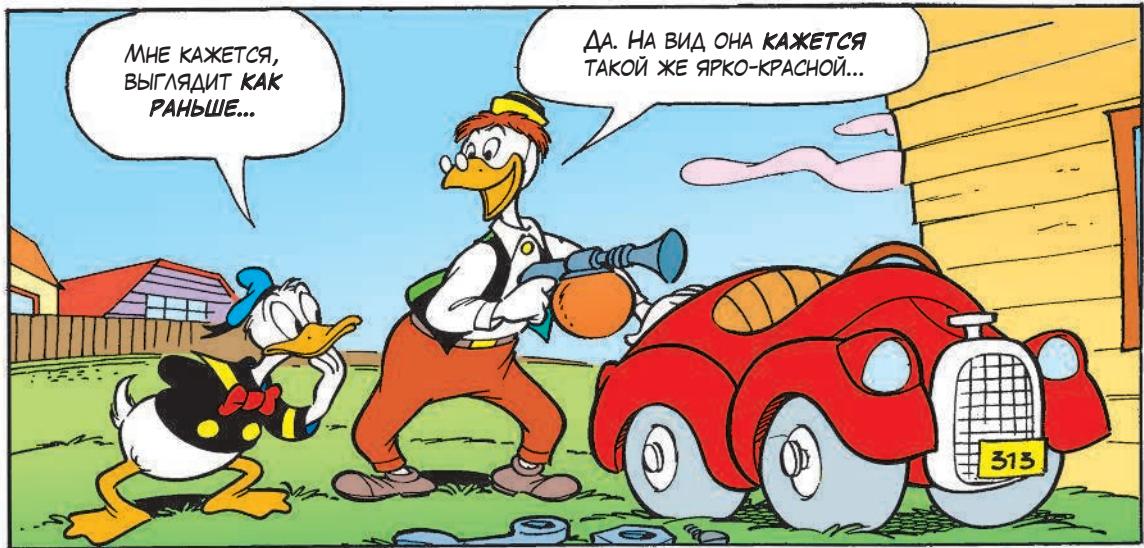
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Кря! Мы возвращаемся в прошлое, во вторую часть саги о суперантигерое Мстителе Даке! Как наш новоявленный борец за справедливость сочетает новую роль с повседневной жизнью? Всё началось с...

Привет, Винт!
Старушка З13 готова?

Ещё бы! Я только что закончил
с покраской... Как по мне,
это настоящий шедевр!





УБЕРИТЕ УЛИТКОМОБИЛЬ
С ДОРОГИ!

ЭТО ВАМ НЕ ГОНКИ МЫЛЬНЫХ
ЯЩИКОВ!

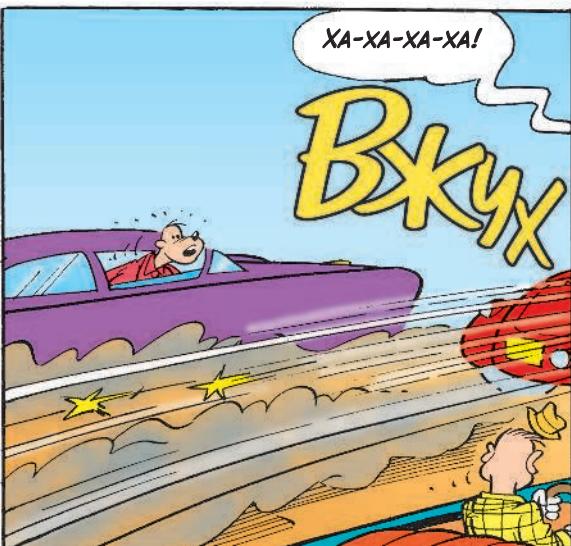
ГРРР...
УМОЛКНИТЕ!



ОНИ ПОНЯТИЯ НЕ ИМЕЮТ,
НА ЧТО СПОСОБНА ЭТА МАШИНА,
НО Я ИМ ПРОДЕМОНСТРИРУЮ!
НАДАВЛЮ НА ГАЗ, И...

ХА-ХА-ХА-ХА!

ВЖУХ



КАК ТЕБЕ
ТАКОЕ?

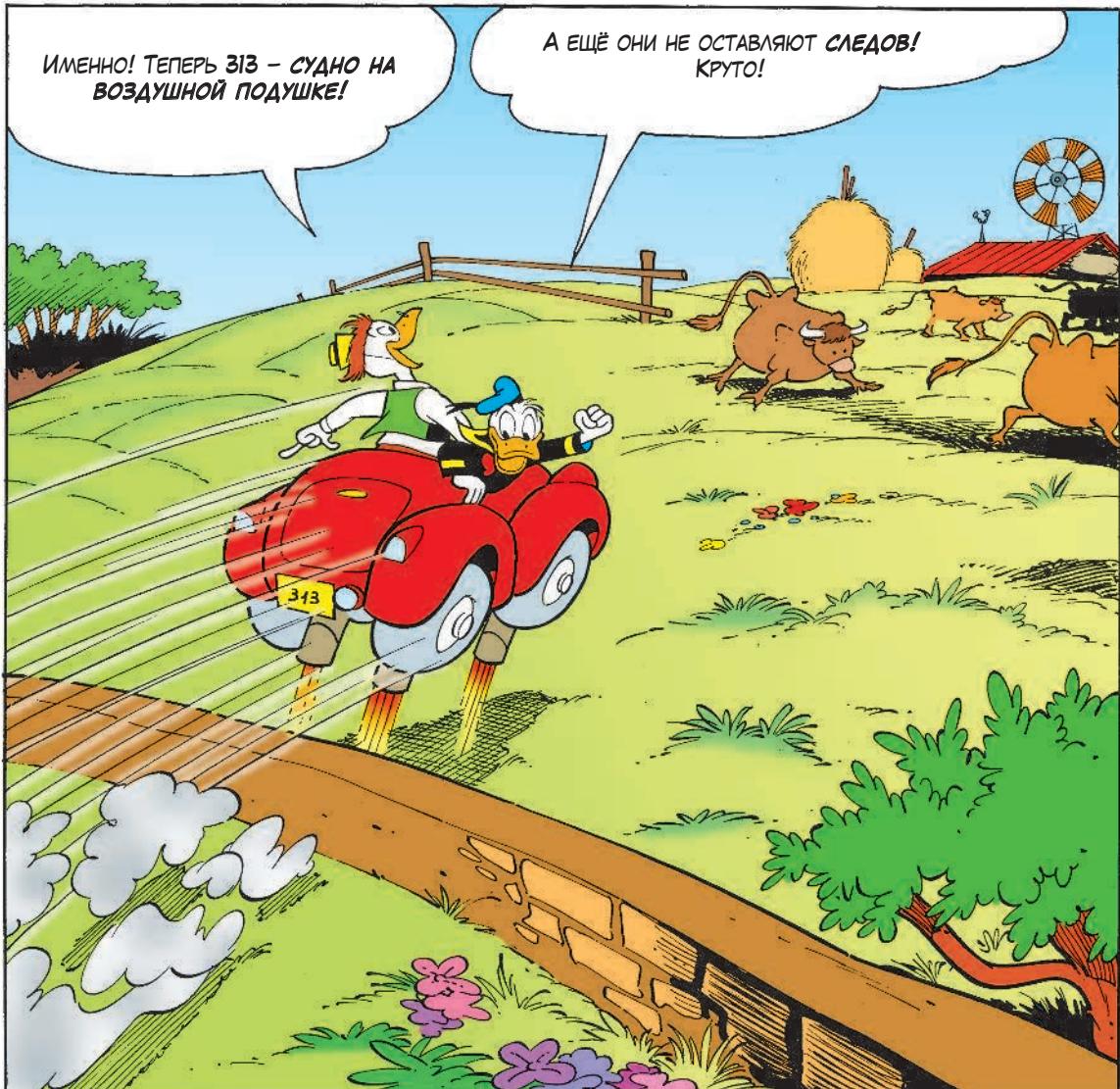
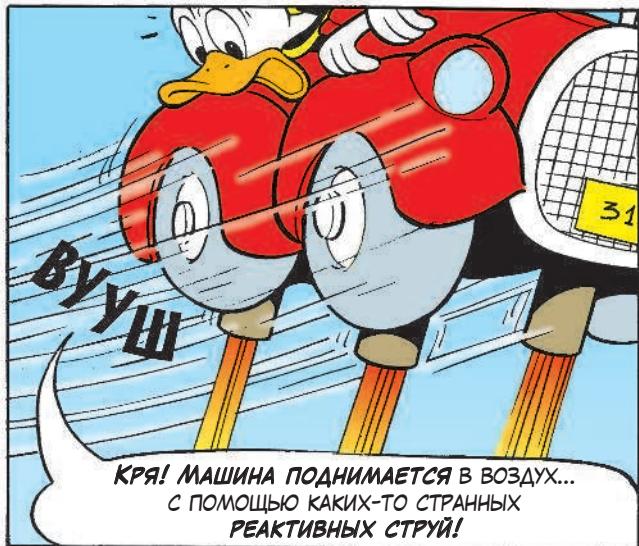
ВАУ! ВЫЛЕТЕЛИ ИЗ ГОРОДА
В МГНОВЕНИЕ ОКА!



ОСТОРОЖНО!
ВПЕРЕДИ ЗАБОР!

НЕ ВОЛНУЙСЯ!

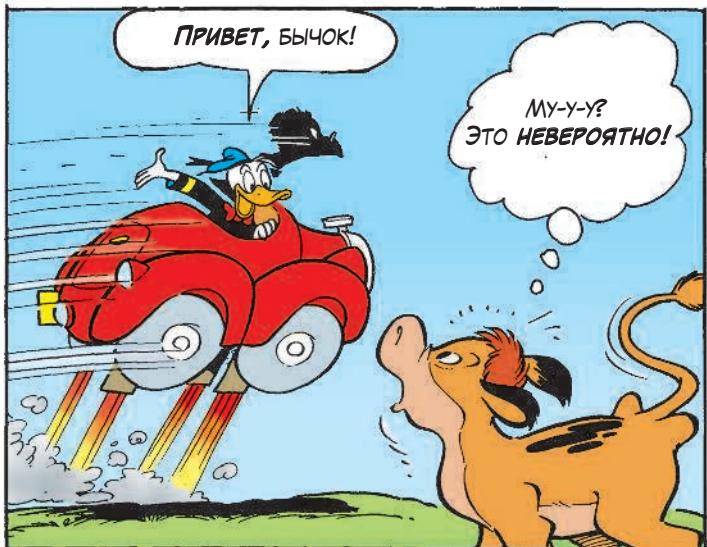




ЭХ, ЕСЛИ БЫ КТО-НИБУДЬ
ЭТО УВИДЕЛ,
ТО НИ ЗА ЧТО
НЕ ПОВЕРИЛ БЫ!



ПРИВЕТ, БЫЧОК!



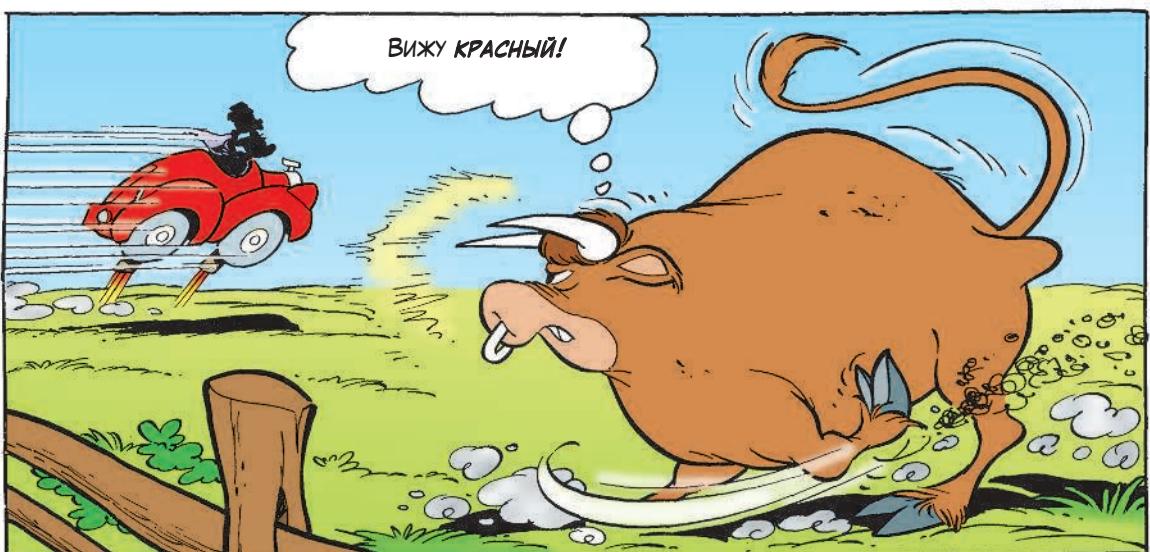
КОЛАДОВСТВО!

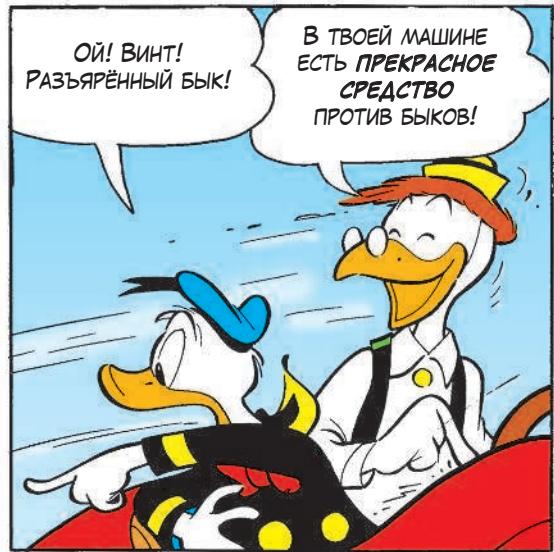


МУ-У-У? (ЧТО СЛУЧИЛОСЬ,
СЫНОК?)



ВИЖУ КРАСНЫЙ!





ВСКОРЕ!

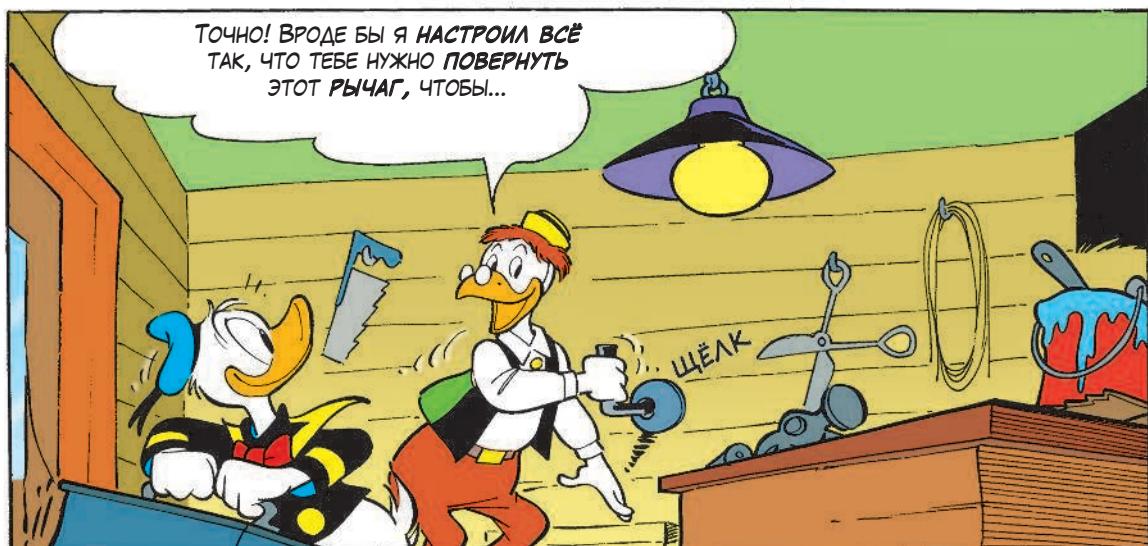


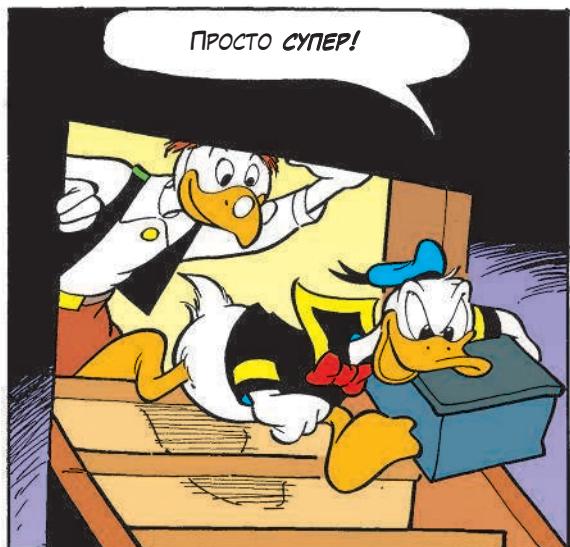
ЗАВТРА МАЛЬЧИКИ ВЕРНУТСЯ
ИЗ ПОХОДА, И Я НЕ ХОЧУ,
ЧТОБЫ ОНИ ОБ ЭТОМ УЗНАЛИ!

Поэтому спрячу его
в секретном убежище,
которое ты обустроил
под моей мастерской!



Точно! Вроде бы я настроила всё
так, что тебе нужно повернуть
этот рычаг, чтобы...





И, наконец, мой ужасно удачливый
кузен Глэдстоун Гандер!
Этот задира сделает что угодно,
чтобы выставить меня
в плохом свете перед
Дейзи!

НО СКОРО МСТИТЕЛЬ ДАК ЗАСТАВИТ
ЕГО ПОЖАЛЕТЬ!

